



平成30年10月26日
国土交通省北海道局
文化庁企画調整課

みんなの投票で決めよう！！

～象徴空間のアイヌ語愛称の一般投票を本日から開始！～

アイヌ文化復興等のナショナルセンターとなる「民族共生象徴空間」のアイヌ語愛称を決定するため、平成30年10月26日（金）から一般投票を開始します。

○現在、アイヌ文化の復興・創造の拠点となる象徴空間（北海道白老町^{しらおいちょう}）の2020年4月24日のオープンを目指して、整備を進めています。

この度、オープンに先駆けて、国民の皆様に覚えやすく親しみやすい愛称を、皆様の投票により決定します。

別紙1参照

○投票は、以下の3案の中から一般投票専用ウェブサイト等により、**平成30年10月26日(金)から平成30年11月11日(日)まで受付**します。

決定した象徴空間のアイヌ語愛称は、平成30年12月11日(火)に北海道札幌市で開催予定の開業500日前イベント内で公表・披露します。

○一般投票にかけるアイヌ語愛称の3案は、アイヌ語に知見を有する方やアイヌ語を学んでいる方々から素案の募集を行い、応募があった35件の中から、有識者やアイヌ文化伝承者など9名で構成する愛称等選考委員会（委員長：伊藤直哉北海道大学メディア・コミュニケーション研究院教授 別紙3参照）で選定しました。

記

民族共生象徴空間イメージ図

1. 候補となる愛称（3案）

- ・ **ウタルニ**（意味：仲間がいつもいるところ）
- ・ **ウヌカリ**（意味：人が出会うところ）
- ・ **ウポポイ**（意味：（おおぜいで）歌うところ）



※本イメージ図は設計段階における案であり、変更の可能性あります。

2. 投票の要領

○投票方法

- ・ 一般投票専用ウェブサイトによるインターネット投票 (<https://ainu-hokkaido.jp/>)
- ・ 別紙2の投票用紙を用いたFAXによる投票（FAX送付先：03-5253-1665）

○投票期間

平成30年10月26日（金）～平成30年11月11日（日）（必着）



参考：民族共生象徴空間ポータルサイト(<https://www.mksk-ps.jp/>)

【お問い合わせ先】

国土交通省 北海道局 総務課アイヌ施策室
古木、松橋

代表：03-5253-8111 内線 52116
直通：03-5253-8762 FAX：03-5253-1665

文化庁 企画調整課

森下、佐伯
代表：03-5253-4111 内線 4785
直通：03-6734-4785 FAX：03-6734-3823

2020年4月24日(金) 北海道白老町にオープン

みんなの 投票で 決めよう。

「民族共生象徴空間」の愛称を



投票期間

2018年
10月26日(金) → 11月11日(日)

投票方法・お問合せ

専用サイトから投票してください。

<https://ainu-hokkaido.jp/>

象徴空間 愛称

検索



「民族共生象徴空間」の愛称が
みなさんの投票で決まります。

アイヌ文化復興等のナショナルセンターです

自然豊かな北海道白老町ポロト湖畔に誕生する「民族共生象徴空間」は、アイヌの歴史や文化に関する幅広い理解の促進を図り、未来へ向けてアイヌ文化の継承と新たなアイヌ文化の創造発展を推進。主要施設として「国立アイヌ民族博物館」や「国立民族共生公園」が整備されます。

《民族共生象徴空間ポータルサイト》<http://www.mksk-ps.jp/>



※イメージ画は設計段階における案であり、変更の可能性あります。

『民族共生象徴空間』愛称募集 投票用紙

「民族共生象徴空間」愛称等選考委員会事務局あて
FAX 送信用 03-5253-1665

「愛称」の候補は以下の3つです。

「民族共生象徴空間」に、ふさわしいと思う「愛称」を
1つ選び☑チェックを入れ FAX で投票してください。

ウタルニ

意味・・・『仲間がいつもいるところ』

ウヌカリ

意味・・・『人が出会うところ』

ウポポイ

意味・・・『(おおぜいで) 歌うところ』

「民族共生象徴空間」愛称等選考委員会委員

- 伊藤直哉 北海道大学メディア・コミュニケーション研究院教授
- 小笠原小夜 (公財) アイヌ民族文化財団 アイヌ文化交流センター臨時職員
- 貝澤珠美 TAMA kor DESIGN (タマ コロ デザイン) 代表
- 北原次郎太モコットウナシ 北海道大学アイヌ・先住民研究センター准教授
- 津田命子 北海道大学アイヌ・先住民研究センター客員研究員
- 中川裕 千葉大学文学部教授
- 西田香代子 チニタ民藝
- 八幡巴絵 (公財) アイヌ民族文化財団
- 山崎幸治 北海道大学アイヌ・先住民研究センター准教授